

الباب الثاني

دراسة عامة في ترجمة المؤلف ولمحة الكتاب

أ: ترجمة الشيخ جمال الدين البنجاري

مؤلف كتاب فروكونان ملايو هو جمال الدين بن أرشاد البنجاري المتولد في سنة 1780م في بنجار(الآن بنجار ماسين, كلمنتان جنوبية) و أما ابوه شيخ محمد الأرشاد البنجاري عين من أعيان العلماء المشهور من كلمنتان جنوبية ، نال جمال الدين التربية الدينية من أبيه الخاص، و أما أمه من ذرية صينية , بل هي المتعمقة بدين الإسلام.¹

كان جمال الدين البنجاري مفتيا في مرتافور(أحد الولاية في المملكة البنجارية), و يملك التأثير الكثير في حكومة سلطان آدم (1825م- 1858م) لجمال الدين المفتي إشتراك كبير في تكوين قنون سلطان آدم (1251هـ- 1345 م) و هو مشهور بأهل قنون مملكة البنجار.

يشارك جمال الدين المفتي بنشر الصوفية في قرن 18م. وهذه الصوفية يعلم طريقة النقسبنديّة بسلوكها, و طريقة شاذيرلية, و قد توفي الشيخ جمال الدين البنجاري في نجر جمعكا منطقة كلمنتان الجنوبية.

مؤلفات الشيخ جمال الدين البنجاري ،أما مؤلفاته يؤثر كبيرا في المراجع الملايوي يعنى (فروكونان جمال الدين) يعرف عند المجتمع (بفروكونان ملايو).

¹Zafri zamzam(زفري زمزم)(1979م) ، Syekh Muhammad Arsyad al-Banjary Ulama Besar Juru

Da'wah(الشيخ محمد أرشد البنجاري),بنجارما سين:فتربيت كاريا

نشر هذا الكتاب بالمطبعة المرسية الكائنة، مكة في سنة 1898م\1315هـ، ثم نشر في سنغافورة في سنة 1318 هـ. و بعد ذلك تؤد إعادة الطبع في الهند و آخيرا حتى الآن ولو كان هذا الكتاب بسيطا، بل أشهر من كتبه الأخرى وطبع إعادة في خارج بلاد إندونيسيا، تعلم به المسلمون في ملاشيا، وفيلبين، وفييتنام، وكمبوجا، وبورما.²

في أنواع الرواية كان شحص يذكر أن هذا المصنف لأختيه، إسمها شاريفة بنت شيخ محمد أرشاد . راي مرتين فان بروئيسيان أن هذا المصنف لأختيه فائمة بنت عبد الوهب الغيسى ولو يعتقد ذلك المظاهر بل مرتين فان بروئيسين لم يعلم علة هذا المصنف حقيقة لشيخ جمال الدين في كتابته و أن محمد صغير يعترف أن صاحبه في إختلاف. أن مؤلفات الشيخ البخارى كثير ولكن لم يشهر، وأحد مؤلفاته (بلوغ المرام في التخلف الموفق في التخلف القيام). (1247هـ/1831م).³

ب: لمحة من الكتاب

اسم الكتاب هو "فروكونان ملايو" و هذا الكتاب قد انتشر واسعا حول دول جنوب آسيا. كان هذا الكتاب مرجعا أساسيا عند المجتمع و المرجع الأول في أبواب شتى مثل الفقه، التوحيد والتصوف. وقد طبع هذا الكتاب طبعات كثيرة ووجد الباحث أن أول التأليف هذا الكتاب سنة 1315هـ = 1897م على طبعة مطبعة المرية الكينة بمكة، ثم طبع في سنة 1318 هـ، وانتشر هذا الكتاب في الهند و حول دول جنوب شرق آسيا مثل مليزيا، تايلاند، سيعافور، فيلپين، بورما و إندونيسيا.

²المرجع السابق

³مرتين فان بروئيسين(1993م) kitab kuning dan perempuan,perempuan dan kitab kuning (بين النساء والكتاب الاصفر)جاكرتا: انيس.

ويقع هذا الكتاب نحو 106 (مائة وستة صفحة)، ويشتمل فيه أبواب الفقه، أبواب التوحيد

و أبواب التصوف.

فمن تأمل هذا الكتاب يرى أن المصنّف رحمه الله يبدأ بمقدمة موجزة، يبدأ من باب العقيدة

تتعلق بشرح فرض شهادة. وهذا تفصيل كتاب فروكونان ملايو:

صفحة	فهرسات	صفحة
12	لفظ مندى هارى جمعة	2 فرض شهادة
13	نية سمبهيع فرض جمعة	4 ركن اسلام
13	فواس بولن رمضان	4 ركن استنحاء
14	نية معلواركن زكاة فطرة	5 ركن وضؤ
14	نية سمبهيع هارى راي فطرة	6 يع ممبطلكن اير سمبهيع
14	نية سمبهيع هارى راي حج	7 لفظ بع
16	نية سمبهيع نصف شعبان	8 فاتحة بر معنى
16	دعاء نصف شعبان	9 دعاء قنوت
17	ركن سمبهيع ميت	10 لفظ تحية اول
21	شرط تقليد	10 لفظ تحية اخر
21	حقيقة نية	11 لفظ سمبهيع- ممباچ استغفار
40	سمبهيع سنة تحجد	25 اورعيح هندق تيدور
41	سمبهيع وتر	26 فصل حيض نفاس ولادة

41	سمبهيع ظهر قصر جمع الخ	صفة دوا فوله	27
42	سمبهيع سنة طاعة حاجة	عمر نبي 2	33
43	ما لم ليلة القدر	ركن سمبهيع	34
45	سمبهيع تسبيح	شرط جادى امام دان مأموم	34
46	دعاء رجال الغيب	فرض سمبهيع	35
47	جارا سمبهيع تسبيح	شرط صح فرض جمعة	35
49	دعاء مرندمكن هاتى برعبادة	شرط دوا خطبة	36
50	دعاء موهون شفاعة رسول الله	ركن دوا خطبة	36
50	دعاء تولق بلاء	سمبهيع سنة كرهان بولن	40
52	دعاء عاشوراء بولن محرم	سمبهيع سنة كرهان متهارى	40
52	دعاء ابؤلك	سمبهيع سنة منتا هوجن	40
59	معتاكن هلوان	مباج صلوات	52
61	خطبة عقد نكاح	فائدة	52
63	دعاء سيدنا عكاشة	توبة	53
67	راتب الحداد	دعاء كفارة	53
69	تلقين ميت	دعاء حضرة	53
70	اتوران هندق ماسق قبوران	دعاء ارواح	54
72	باب تيمم	دعاء موهن شفاعة باكى ايوو بفاء	55

75	دعاء انتق سكل ماجم دم	دعاء منتا سلامت	55
76	فائدة	دعاء سلامت منتا تولق بلاء	55
76	دباح تيف 2 سمبهيح فرض	دعاء منتا فنجع عمر	56
77	دعاء امت بسركليهنث	دعاء منتا تتف ايمان	56
78	باب الحج	نية سمبهيح تراويح	57
78	شرط حج	لفظ اقامة سمبهيح وتر	59
85	حكمتت وضؤ	ركن عمرة	78
85	كيفية تيمم	شرك سعي	79
86	فرض تيمم	واجب عمرة	79
86	يع ممبطلكن تيمم	يع دحرمكن دالم احرام	79
	أية وضؤ دان تيمم	جدول ميقات	80
	ركن فعلى قولى قلبى	كعبة	81
88	فرض سمبهيح	اساس الإسلام	82
88	شرط سمبهيح	فريعاتن	82
89	سمبهيح فرض	تتاجرا وضؤ	83
89	يع ممبطلكن سمبهيح	فرض وضؤ	84
89	دعاء افتتاح	سنة وضؤ	84
90	قنوت شافعى	يع ممبطلكن وضؤ	84

90	تحية	حال 2 يع مكروح	84
100	دعاء موهن امفون دوسا فدا	سنة سمبهيع	90
	ديري سنديرى دان ايوو بفاء	سمبهيع برجماعة	92
100	دعاء منتا دمورهكن رزقى يع حلال	سمبهيع جمعة	92
101	راتب الحبيب عمر بن عبد الرحمن	سمبهيع مسافر	93
	العطاس	سمبهيعكن ميت	94
105	العقيدة النافعة المنسوبة للإمام القطب	دعاء ارواح	96
	الحبيب على بن ابي بكر السكران	دعاء ستله صلاة استخارة	97
106	راتب الحبيب عبد الله بن علوى الحداد	دعاء مسافر	97
		دعاء كتيك كسوكران منجادی	97
		فعهيدوفن	
		دعاء بنجان كباكران	98
		دعاء موهن دجاؤهكن	100
		درى معصية	